

BEMERKUNGEN

Cb = Kontrabass; *Cor* = Horn; *Fg* = Fagott; *Sop* = Sopran; *Ten* = Tenor; *Timp* = Pauken;
Trb = Posaunen; *Va* = Viola; *Vc* = Violoncello; *Vi* = Violine; *T* = Takt(e); *Zz* = Zählzeit

Der Notentext der vorliegenden Edition basiert auf dem 1996 erschienenen Band der Neuen Beethoven-Gesamtausgabe (*Beethoven Werke*, Abteilung X, Bd. 1, *Kantaten*, hrsg. von Ernst Hertrich, München 1996). Im Folgenden sind zu jedem Werk jeweils nur die wichtigsten Quellen und Lesarten aufgeführt. Für eine ausführliche Beschreibung und Bewertung der Quellen und ein vollständiges Lesartenverzeichnis sei auf den Kritischen Bericht in der Gesamtausgabe verwiesen.

In unserer Edition kennzeichnen runde Klammern Ergänzungen des Herausgebers.

Trauer-Kantate auf den Tod Kaiser Josephs des Zweiten WoO 87

Quellen

Partiturnabschrift. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur Mus. Hs. 2133. Keine Korrekturen von Beethoven, aber einige Eintragungen der Herausgeber der postumen Erstausgabe.

Die postume Erstausgabe erschien in der Alten Beethoven-Gesamtausgabe (AGA), Serie XXV, Supplement Leipzig 1888, Nr. 264.

Zur Edition

Einzige Quelle unserer Edition ist die Partiturnabschrift. Dort mitunter nur zu einzelnen Stimmen gesetzte, aber für mehrere Stimmen geltende dynamische Bezeichnungen wurden in der Edition gegebenenfalls in die entsprechenden Stimmen übernommen.

Einzelbemerkungen

Nr. 3 Aria

206: Schlussakkord nach AGA. In der Quelle in *Vi* 2 *b/d*¹, in *Va* fehlt \flat .

Kantate auf die Erhebung Leopolds des Zweiten zur Kaiserwürde WoO 88

Quellen

Partiturnabschrift. Wien, Österreichische Nationalbibliothek, Signatur Mus. Hs. 2134. Keine Korrekturen von Beethoven, aber einige Eintragungen der Herausgeber der postumen Erstausgabe.

Die postume Erstausgabe erschien in der Alten Beethoven-Gesamtausgabe (AGA), Serie XXV, Supplement Leipzig 1888, Nr. 265.

Zur Edition

Einzige Quelle unserer Edition ist die Partiturnabschrift. Dort mitunter nur zu einzelnen Stimmen gesetzte, aber für mehrere Stimmen geltende dynamische Bezeichnungen wurden in der Edition gegebenenfalls in die entsprechenden Stimmen übernommen.

Einzelbemerkungen

Nr. 1 Recitativo

Vc: Notierung auf eigenem System über *Sop* gemäß Quelle; nach den ausgeschriebenen *T* 1–11 steht in *T* 12 *c*: *B*: (= *col* *Basso*), ab *T* 15 Pausen. *Vc* ist daher wohl in den ersten Takten solistisch aufzufassen (wie in Nr. 2).

Nr. 4 Recitativo

10 *Ten*: In Quelle von fremder Hand ein ? über 3. Note *f*². Möglicherweise *e*² gemeint.

Nr. 5 Coro

169 *Fg* 2: In Quelle 3. Note *fis* statt *d*. Vermutlich Schreibfehler.

Kantate „Der glorreiche Augenblick“ op. 136

Quellen

- A Autographe Partitur. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung, Signatur Mus. ms. Beethoven autogr. 17.
- B Autographe Partitur der Posaunenstimmen zu Nr. 1, 2 und 6. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Signatur Mus. ms. Beethoven autogr. 19e, Bl. 64–69r und 73r.
- C Überprüfte Abschrift der Partitur sowie der Stimmen für Posaunen (Nr. 1, 3, 6) und Piccoloflöte, Triangel, Becken und große Trommel (Nr. 6). Bonn, Beethoven-Haus, Signatur HCB Bk 7/19.
- D Abschriftlicher Klavierauszug mit überlegten Vokalstimmen. Coburg, Kunstsammlung der Veste Coburg, Inventarnummer Band V, S. 1112.
- E Postume Erstausgabe der Partitur. Wien, Tobias Haslinger. Fertiggestellt im Dezember 1835. Verwendetes Exemplar: Bonn, Beethoven-Haus, Signatur HCB C Md 65,1.

Zur Edition

Hauptquelle ist die Abschrift (C), die nach dem Autograph (A) erstellt und von Beethoven überprüft und revidiert wurde. Die am Ende von C notierten Stimmen für Posaunen, Piccoloflöte, Triangel, Becken und große Trommel weichen so stark von der flüchtigen Notierung in A ab, dass eine verschollene Zwischenquelle anzunehmen ist. Für die auch in C nicht vollständig überlieferten Posaunenstimmen (dort fehlen z. B. in der Nr. 2 die T 46 bis Ende) bilden die autographe Posaunenpartitur (B) sowie A Grundlage unserer Edition. Auch weitere Ergänzungen und Fehlerkorrekturen wurden, soweit möglich, von A übernommen. Der abschriftliche Klavierauszug (D) enthält keine Eintragungen Beethovens; die

postume Erstausgabe (E) weist gegenüber C Differenzen auf, die sicher nicht auf Beethoven zurückgehen, sondern auf den Verlag. Beide Quellen sind daher für unsere Edition irrelevant. In den folgenden *Einzelbemerkungen* sind einige problematische Abweichungen der Quellen A und C erfasst.

Einzelbemerkungen

Nr. 1 Chor

129 Vl 1, Va: Haupttext nach A, Ossia nach C.

Nr. 3 Rezitativ und Arie

59 Vc, Cb: In A T 56–58 zunächst nicht notiert, sondern Wiederholung von T 38–40 angewiesen; dann jedoch von Beethoven geändert, wodurch der Anschluss in T 59 problematisch ist. In C T 56–58 fälschlich wie T 38–40.

193–212 Trb: Stimmen in A, B und C nicht ausgeschrieben; aber in A und C vor Ten bzw. Bass Hinweis auf entsprechende Verdopplung durch Trb. Daher in Kleinstich ergänzt.


266 Fg: Partie ab T 235 in A nur skizziert und in C nachträglich, flüchtig notiert. Daher Pause in T 266 eventuell Versehen.

274–278 Timp: In C zunächst nicht notiert; ab T 276 Zz 2 von Beethoven nachgetragen. Fehlende T 274 bis T 276 Zz 1 gemäß A in Kleinstich ergänzt.

Nr. 5 Rezitativ und Quartett

76: In A alle Stimmen ohne *sf*.

Vl 1: In A ohne Staccato.

Vl 2: In C 2.–4.  ohne *h* (versehentlich?).

86 Cor: In A nur  statt ; möglicherweise Einsatz erst auf Zz 2?

101 Va: In C ; Missdeutung des Kopisten nach Korrektur in A.

Nr. 6 Chor

91 Vl 2: In A, C ab T 86 nicht ausgeschrieben

ben, sondern 3^{va} angewiesen, dabei nur in A in T 91 *unis.* zu *fis*¹–*g*¹.
147 Vc/Cb: Unsere Edition folgt A, C; die Parallelstelle T 126 in C ist allerdings korrigiert; entsprechende Kor-

rektur also hier möglicherweise vergessen?

Würzburg, Frühjahr 2019
Ernst Hertrich

COMMENTS

db = double bass; *hn* = horn; *bn* = bassoon; *sop* = soprano; *ten* = tenor; *tmp* = timpani;
tbn = trombone; *va* = viola; *vc* = violoncello; *vn* = violin; *M* = measure(s)

The musical text of the present edition is based on the volume of the New Beethoven Complete Edition that appeared in 1996 (*Beethoven Werke*, section X, vol. 1, *Kantaten*, ed. by Ernst Hertrich, Munich, 1996). Only the most important sources and readings for the respective work are listed below. For a detailed description and appraisal of the sources and a complete list of readings, see the Critical Report in the Complete Edition.

In our edition, parentheses indicate editorial additions.

Trauer-Kantate auf den Tod Kaiser Josephs des Zweiten WoO 87

Sources

Copyist's manuscript of the score. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark Mus.Hs.2133. No corrections by Beethoven, but several annotations by the editor of the posthumous first edition.

The posthumous first edition appeared in the Old Beethoven Complete Edition (AGA), series XXV, supplement, Leipzig, 1888, no. 264.

About this edition

The only source for our edition is the copyist's manuscript of the score. There dynam-

ic markings have occasionally been added only to individual parts even though they are valid for several parts. We have included them in all of the respective parts where appropriate.

Individual comments

No. 3 Aria

206: Final chord after AGA. In the source vn 2 has *bb/d*¹; va lacks \natural .

Kantate auf die Erhebung Leopolds des Zweiten zur Kaiserwürde WoO 88

Sources

Copyist's manuscript of the score. Vienna, Österreichische Nationalbibliothek, shelfmark Mus.Hs.2134. No corrections by Beethoven, but several annotations by the editor of the posthumous first edition.

The posthumous first edition appeared in the Old Beethoven Complete Edition (AGA), series XXV, supplement, Leipzig, 1888, no. 265.

About this edition

The only source for our edition is the copyist's manuscript of the score. There dynamic markings have occasionally been added

only to individual parts even though they are valid for several parts. We have included them in all of the respective parts where appropriate.

Individual comments

No. 1 Recitativo

vc: Notated on its own staff above the sop in accordance with the source; after the written out M 1–11, c: B: (= col Basso) indicated in M 12, rests starting in M 15. Therefore vc is probably to be interpreted as solo in the first measures (as in no. 2).

No. 4 Recitativo

10 ten: The source displays a ? in a foreign hand above the 3rd note f^2 . Possibly e^2 intended.

No. 5 Coro

169 bn 2: In the source the 3rd note is $f^{\#}$ instead of d . Presumably a scribal error.

Cantata “Der glorreiche Augenblick” op. 136

Sources

- A Autograph score. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung, shelfmark Mus. ms. Beethoven autogr. 17.
- B Autograph score of the trombone parts to nos. 1, 2 and 6. Staatsbibliothek zu Berlin · Preußischer Kulturbesitz, shelfmark Mus. ms. Beethoven autogr. 19e, leaves 64–69r and 73r.
- C Corrected copyist’s manuscript of the score and the parts for the trombones (nos. 1, 3, 6), piccolo flute, triangle, cymbals and bass drum (no. 6). Bonn, Beethoven-Haus, shelfmark HCB Bk 7/19.
- D Copyist’s piano reduction with vocal parts above the piano part. Coburg, Kunstsammlung der Veste Coburg, inventory number Band V, S. 1112.

- E Posthumous first edition of the score. Vienna, Tobias Haslinger. Completed in December 1835. Copy consulted: Bonn, Beethoven-Haus, shelfmark HCB C Md 65,1.

About this edition

The primary source is the copyist’s manuscript (C), which was made from the autograph (A) and corrected and revised by Beethoven. The parts for the trombones, piccolo flute, triangle, cymbals and bass drum notated at the end of C deviate so significantly from the perfunctory notation in A that a lost intermediate source can be assumed. For the trombone parts which are also not completely transmitted in C (e.g., in no. 2 M 46 to the end are missing), the autograph trombone score (B) and A are the basis of our edition. Further additions and corrections have also been adopted from A when possible. The copyist’s piano reduction (D) does not contain any annotations by Beethoven; the posthumous first edition (E) displays differences with respect to C, which certainly do not stem from Beethoven, but rather from the publisher. Both sources are therefore irrelevant for our edition. Several problematic deviations between sources A and C are given in the following *Individual comments*.

Individual comments

No. 1 Chor

129 vn 1, va: Principal text after A, ossia after C.

No. 3 Rezitativ und Arie

59 vc, db: In A M 56–58 initially notated, but rather indicated as a repetition of M 38–40; however then altered by Beethoven, as a result of which the transition in M 59 is problematic. In C M 56–58 erroneously as in M 38–40.

193–212 tbn: Parts in A, B and C not written out; but in A and C indications of the corresponding doubling by tbn before ten

and bass, respectively. Therefore added in small print.


266 hn: Passage from M 235 in A merely sketched and subsequently fleetingly notated in C. Therefore the rest in M 266 is possibly an oversight.



274–278 timp: Initially not notated in C; subsequently added by Beethoven starting at M 276 beat 2. The missing M 274 to 276 beat 1 added in small print in accordance with A.


No. 5 Rezitativ und Quartett

76: In A all parts lack *sf*.

vn 1: A lacks staccato.

vn 2: In C 2nd–4th  lack *b* (inadvertently?).

86 hn: A has only  instead of ; entry possibly only on beat 2?

101 va: C has ; copyist's misreading after correction in A.

No. 6 Chor

91 vn 2: In A, C not written out starting at M 86, but rather *8^{va}* indicated; at the same time only in A in M 91 *unis.* on *f^{#1}–g¹*.

147 vc/db: Our edition follows A, C; but parallel passage M 126 in C corrected; corresponding correction possibly forgotten here?

Würzburg, spring 2019

Ernst Hertrich